

Madrid, jueves, 13 de agosto de 1925

Directora-fundadora *Celsia Regis*

Número suelto 20 céntimos

**¿En su campo o en el nuestro?**

Con motivo de la concesión del *gran premio de Roma* de pintura a una mujer, un distinguido periodista hace unos comentarios sobre el feminismo, poco favorables, como ya acostumbra él, y con su pluma lo ha demostrado otras veces.

Supone el aludido escritor que la mujer fué siempre más partidaria de oír decir a los hombres el «cómo me gusta usted» al «soy un admirador de su talento», y dice que «en lo único que discrepa del feminismo es en el cómo la mujer puede alcanzar mayores triunfos; en su campo o en el nuestro, opinando que en el nuestro, porque en él somos insustituibles».

Son muchos los que vienen dando torcida interpretación a lo que es el feminismo, que en ningún caso invade el campo del hombre ni puede invadirlo, porque la naturaleza lo tiene bien señalado.

¿Cuál es el campo de la mujer? La constitución de la familia, cuando encuentra un esposo que sabe secundarla; cuando la rodea de la protección y los cuidados a que tiene derecho, para que pueda con tranquilidad criar y educar la prole.

En todo otro caso la mujer no tiene campo determinado, su zona de acción será siempre aquella en que pueda desarrollar sus facultades físicas, intelectuales y morales, ya sea en oficios o bien en carreras o profesiones que pueda desenvolver con facilidad.

El campo del hombre está poco explotado; hay mucha vagancia y egoísmo, y no quieren ellos ver que el feminismo es una consecuencia de su fracaso en muchas cosas y una fuerza que les empuja a mayor progreso.

Todo puesto sedentario, en la industria y el comercio, ¿no es bochornoso que sea ocupado por los hombres, mientras la agricultura que es lo único que en la vida tiene valor real está falta de brazos?

Los cocineros, los peluqueros de señoras, los modistos, los perfumistas, los empleados en los comercios de objetos de señoras y de niños ¿están en su verdadero campo?

Si a deslindar los respectivos campos fuéramos tendríamos mucho que hablar y la mujer saldría ganando, porque tendría mejores colocaciones.

Hoy, la mujer que aprende a trabajar huye voluntariamente del matrimonio, porque no quiere esclavizarse a una vida de privaciones y sacrificios para ella y para sus hijos, pues los hombres del día, en general, no son muy aprovechables para maridos modelos y padres de familia sin tacha.

Tiende la mujer siempre al amor, el no realizarlo no es culpa suya. Para

amar y constituir un nido se precisan dos. El hombre suele amar más los vicios y cuando va al matrimonio es cuando suele estar cansado y hastiado de ellos. La mujer, ilustrándose, ha comenzado a comprender que para formar una familia enclenque más vale no casarse y explotar sus facultades mentales que la proporcionen el sustento necesario que le había de proporcionar el hombre.

El campo de la mujer es el hogar, cuando es esposa y madre: criar y educar bien a sus hijos y ser la compañera del esposo.

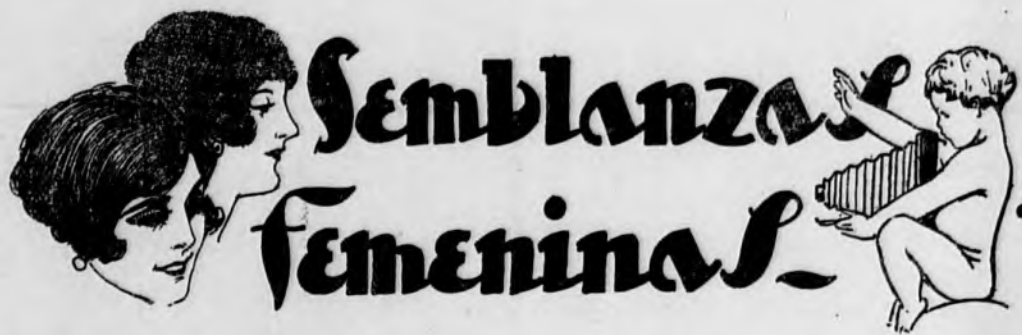
En todo otro caso la mujer está en su campo en la oficina, en el comercio,

en la fábrica etc. en todos aquellos sitios donde honradamente pueda ganarse su pan y no tenga que recibirlo de manos de los hombres, por concesiones inconfesables.

La mujer *no está en su campo* sirviendo de muñeca de placer del hombre, siendo explotada por industriales de ancha manga en los teatruchos donde brilla por su ausencia la estética y el arte, en las casas de juego, en los bares, y en los prostíbulos.

El hombre que desee que la mujer esté en su campo que se haga honrado y se case, que ese también es su campo.

CELSIA REGIS

**Doña María de Molina, llamada la Grande**

II

Cayó la venda de los ojos de don Sancho cuando el rey de Portugal le hizo ver lo desacertado de los consejos del conde que le conducían a su propia ruina y a la del Estado, y entonces comprendió la razón que tenía su mujer que siempre le aconsejara en el sentido que lo hiciera el rey de Portugal, cuyos consejos, puestos en práctica, dieron el sosiego al reino, pues ya el mismo conde, con el infante don Juan, hermano del rey y los infantes de Aragón se habían apoderado de gran parte de los bienes de la corona de Castilla, mermando en gran manera la soberanía del rey.

Obligó don Sancho a sus antiguos consejeros, a que devolvieran todo lo usurpado y resistiéndose el conde Lope de Haro fué muerto por orden del rey, e igual le hubiera pasado al infante sin los ruegos y tacto de la reina que logró salvarle, porque el infante era yerno del conde y ambos, por un interés común, seguían idénticos derroteros en contra de los intereses de don Sancho.

No paró la reina hasta poner en libertad a su cuñado que preso seguía, pero toda su solicitud en favorecerle, en vez de hallar agradecimiento, se tradujo, después de muerto el rey en la mayor ingratitud, siendo su más mortal enemigo.

Falleció don Sancho cuando su hijo mayor contaba diez años, quedando doña María de Molina como gobernadora del reino y tutora del rey niño.

La historia dice que la reina era de talle airoso y honesta en sus trajes.

A la muerte de don Sancho el Bravo, fué su mujer, doña María de Molina reconocida por tutora de su hijo y gobernadora del reino (1292).

Comenzó su reinado librando al pueblo de tributos onerosos, como fué el de la *Sisa*, que su marido había puesto y el pueblo pagaba con dificultad. Otorgó a cada uno los fueros que les habían sido restringido, de modo que estas medidas de sano gobierno y liberalidad ganaron los corazones de los gobernados, que proclamaron sin dificultad alguna, al niño rey, en la forma que su madre lo quería.

Ya rey de Castilla don Fernando IV (que a la sazón contaba solo diez años), y condecorada doña María con el público, que la proclamaba su bienhechora, comenzó a gobernar en circunstancias tan difíciles que el hombre más avezado a la lucha hubiera encontrado dificultades para sostener en hombros bien robustos el peso de aquella monarquía que se tambaleaba y amenazaba desplomarse.

Todo comenzaba a conjurarse contra aquella mujer animosa; los pretendientes a la corona eran varios, que alegaban mayor derecho al trono que el niño rey proclamado, y unían al derecho la audacia y el poder.

Son estos momentos los más difíciles de la reina y los que más la encumbran en mérito excepcional de diplomática.

Pretendían el trono de Castilla, por un lado el infante don Juan, hermano del rey difunto, del que ya hemos dicho

que la reina libró de una muerte cierta; este infante desagradecido y cruel, venía apoyado por los moros de Granada.

Por otro lado, don Diego de Haro, apoyado por Aragón, entraba armado en Castilla para ver de recobrar a Vizcaya, patrimonio de los suyos, que a la sazón ocupaba el infante don Enrique, hijo de San Fernando y tío abuelo del rey niño. Este infante, que había estado preso en Italia 26 años, aspiraba a ejercer la tutoría del rey y el gobierno de Castilla y para ello deseaba revestirse de prestigio, no dejándose arrebatar lo que tenía y servía tan bien a su propia ambición.

Los Laras, que era el partido que apoyaba a la reina, a los que ella había hecho en otro tiempo grandes favores, pues en vida de su marido, libró a don Juan Nuñez de Lara de la prisión que el rey le tenía en Valladolid, enviados ahora del poder de don Enrique en Vizcaya, abandonaron a la reina e hicieron causa común con don Diego de Haro.

No le quedaba a María de Molina otro recurso que ampararse en el pueblo y para ello convocó cortes en Valladolid con la mira no sólo de que todos jurasen a su hijo por rey sino de cortar de raíz todas las ambiciones y bullicios que el infante don Enrique había movido en los concejos.

El infante procuró evitar la reunión de estas cortes y a fin de malquistar a la reina con el pueblo empezó a difamarla logrando con sus imputaciones hacerse caudillo de algunas ciudades que le creyeron.

Más poderoso entonces, pidió a la reina que en aquellas cortes que habían de celebrarse le concedieran la guarda del rey niño y el Gobierno del reino, so pena de levantarse en armas contra ella. —*Rafaela Conde*

(Continuará)

**¡MUJERES!**

*Si deseáis ayudarnos en nuestros ideales de regeneración, difundid este periódico suscribiéndoos a él y haciendo que se suscriban vuestras amistades para que lo lean todas las mujeres españolas y los hombres de buena voluntad que deseen ayudarnos*

ESTE NUMERO ESTA VISADO

POR LA CENSURA MILITAR

# La Voz de la Mujer

SEMANARIO FEMINISTA

Oficinas provisionales: Palma 68. Talleres: Paseo de los Pontones, 23, Teléfono 21-95 M.  
APARTADO 613, donde se dirigirá toda la correspondencia

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

MADRID	Trimestre... 2'75 ptas.	PROVINCIAS	Trimestre... 3'25 ptas.
	Semestre... 5'50 ptas.		Semestre... 6'00
	Un año... 10'00		Un año... 10'50
EXTRANJERO:		Semestre... 12 pesetas.	
		Un año... 22	

TARIFA DE PRECIOS DE ANUNCIOS

Una línea entera, por inserción	100 pesetas
Media id.	60
Cuarto id.	35
Octavo id.	20

Anuncios económicos intercalados en el texto: Espacio de 10 líneas, del cuerpo 10, sin sitio determinado, tres anuncios 10 pesetas.

Anuncios Bolsa del Trabajo

De una a diez palabras	0'75 céntimo
Cada palabra más	0'05

Comunicados, artículos de información industrial, con grabados intercalados en el texto, etc., a precios convencionales.—Los contratos por más de tres anuncios tienen descuento.

\* Este periódico no tiene agentes exclusivos de publicidad; las ofertas y demandas son directas, nuestra Administración, única encargada de contratar y cobrar. Avisamos a los comerciantes para que no se dejen sorprender por los que se presenten en nuestro nombre sin estar personalmente autorizados por la firma de la Dirección y sello de la Administración.



ENTRE AMIGAS

—Qué cosas tienen las mujeres neoyorquinas, siempre nos están ofreciendo singularidades muy curiosas.

—¿Qué nueva originalidad han inventado? ¿algo así como lo de salir sin medias y pintarse las piernas?

—Esto sí que es verdadera invención, a nadie, ni primitivos inmodernos se le ha ocurrido tal cosa, figúrate si es curioso y nuevo que se trata del seguro de una nariz, nada menos que en cincuenta mil dólares.

—En verdad que es curioso y divertido; ¿pero no será gana de chusquear se el periodista que diera la noticia?

—No creo, porque da el nombre de la dama que tuvo tal ocurrencia.

—¿Como se llama?

—La señorita Blanca Cavitt

—¿Sabes lo que se me ocurre? que sería muy bonita esa nariz.

—No mujer, es un seguro de vida como otro cualquiera, lo que varía es la forma de hacerlo.

—Yo creo que no; porque es técnica de perfumería, y lo que asegura es poder regalarle con buenos olores; y si alguno se le ocurre hacer lo que al soldado de la calle de la Princesa, y estropear la nariz, tendrá que soltar los cincuenta mil dólares,

—¡Oh! pues si esos seguros de cosas se pudieran hacer, las mujeres españolas debíamos asegurar los oídos; para que el que nos lo estropease con insolencias, como la del soldado de ingenieros, en lugar de contestarle con la bofetada de la indefensa, que la ley le contestara haciéndole pagar con una crecida suma, en la que aquel oído se hubiese asegurado.

Tienes razón, si tuvieramos esa seguridad no habría hombres tan insolentes ni tan mal educados, a la compañía de seguros de oídos le sujetaría la lengua y los haría parecer correctos aunque no lo fueran

Marisabidulla

Instruir a la Mujer

Bien conocido es por cierto, que a la mujer la han tenido postergada, considerándola como un ser inútil e incapacitado para desempeñar cualquier fin político o social; sin fijarse naturalmente ni tener en cuenta que la sociedad, ese juez inexorable que siempre la tiene condenada por una parte, y por la otra, la limitada instrucción que ha recibido, han sido motivos poderosos por los cuales se ha encontrado siempre en todos los casos, cohibida sin poder desenvolver francamente sus facultades.

¿Porqué considerarla con menos capacidad e inteligencia que al hombre? ¿Porqué pensar que sólo debe ser preparada para el hogar? ¿Acaso pueden temer que una mujer por instruida que sea olvide el importante papel que se le confiere en el hogar?

Ella está constituida de tal modo, posee un caudal tan rico de sentimientos e ideas, que en su cerebro los gérmenes con que la Naturaleza la ha dotado, poniéndola de este modo en mejores condiciones de poder resolver los problemas mas difíciles de nuestra vida.

Sin embargo, a pesar de todos estos obstáculos que siempre se han interpuesto tan difíciles, que muchos hombres al estudiarlos, han reconocido su ineptitud para los mismos.

No debe ser pues, preparada solamente para el hogar, cuando aún tendiendo su instrucción a otros fines, éstos mismos la alientan y ayudan para cumplir

satisfactoriamente los sagrados deberes de esposa y madre.

Recordemos que los mejores tiempos de España transcurrieron con Isabel la Católica los de Austria con María Teresa, sin olvidar a la heroína María Pita, que arrebató de sus manos la bandera a un oficial de Napoleón el Grande así como tampoco a la doncella de Orleans, Juana de Arco.

La instrucción en la mujer están necesarias como en el hombre; a ella se entrega, aunque no lo quieran reconocer, el porvenir de las naciones, pues su dirección dá a la patria hijos que la amen, hijos que la respeten; hijos que la honren.

Mostradme al hijo y os diré quien fué la madre.

Porque debemos convenir en que, no basta serlo si no que lo sepan ser, y todo esto se consigue educando y dando ilustración a la mujer.

No olvidemos las palabras de Napoleón:

La mujer hermosa agrada a la vista; la mujer ilustrada agrada al corazón: la primera es un dije, la segunda un tesoro.

E. RAMIREZ.

Cartas Literario-Feminista

Madrid 20 de abril de 1925.  
Sr. Sr. de Navas.— Vigudiro.

Queridísima Conchita: Con suma satisfacción veo por tu última, que aquellas extrañas ideas de que me hallaste en otra, ya van tomando forma, y dentro de poco, podrías darle su verdadero nombre; y lo que más me congratula es, que las vayas distinguiendo tan perfectamente.

¿Que si quiero que me hables más de la feminista? Claro que quiero, mientras tengas que decir de lo que le vistes y le oíste.

Nada tiene de extraño ese asco y desprecio que dices; se traslucía en tus compañeros de salón; primero, porque todos los hombres repudian y desprecian a toda mujer que adopte sus formas y modales; nada tiene de particular que así sea, puesto que nosotros hacemos otro tanto con el hombre afeminado; es una razón de naturaleza y así debe de ser; pero lo que no debe de ser es que ese asco y ese desprecio alcance a todas las mujeres que se preparan para la lucha, aunque esta lucha sea razonada y aporte ideas que unidas a las del hombre puedan resolver difíciles problemas mejorando con ello la situación social de los dos. La mayoría de los hombres no quieren comprender, esto, lo que entienden únicamente es que la mujer vino al mundo, para sentarse en el trono del hogar.

Cierto que allí está su trono; ¿pero, y las que no tienen medios de construirlo, y a las que la desdicha se lo derribó ¿qué se hace con ellas? ¿se eliminan de la vida? Yo entiendo que tiene derecho a vivir igual que millares de hombres sin hogar para su reina viven. Esta es la ley del instinto de conservación, y esta es la causa, por la que la mujer se prepara para la lucha, y debe de luchar con energía para sostener sus derechos, desenvolviéndose con valentía con to-

dos los medios (honorables) que estén a su alcance; pero sin hacerle frente al hombre: eso nunca; caminemos al par de él, si es posible, y sino un poquito detrás, porque hay que reconocer que la lucha de la vida para la mujer es mucho mas penosa que para el hombre; pero no por eso hemos de desmayar, eso nunca, antes morir que retroceder.

Me extendiendo demasiado hablándote de algo que quizás no lo comprendas bien, por falta de preparación, me gustaría que me lo dijeras con franqueza: Si así fuere, no temas molestarme con ello, al contrario, me darás una prueba de cariño si así lo haces.

Tu no quieres que yo me parezca al retrato que el buen humor de tu hermana tuvo la ocurrencia de hacerle a tu feminista. Ya te he dicho en otra, que yo no me sé juzgar a mí misma; pero has de tener en cuenta, que no por ser feminista hay que parecerse al retrato de esa mujer tan extralalaria; porque eso es un capricho de la naturaleza y rarisimas veces se vé una mujer así, sea feminista o no lo sea.

Escribeme pronto que estoy impaciente por saber hasta el final todo cuanto habló hizo esa mujer, mientras tu estuvistes en el salón. Te abraza

Angeles

DOS NIÑAS SECUESTRADAS

En Torralba del Pino, buscando la Guardia Civil a un individuo, llamado Juan Norte, alias «Juncaines», al pasar junto a una finca llamada Arroyo, oyó la Pareja ruidos sospechosos, procedentes de la bodega de la casa; la Benemerita registró todo hasta llegar a la bodega donde encontró dos niñas amordazadas, que al ver a los civiles los miraban con espanto, las quitaron las mordazas y después de convencidas de que nada les pasaría digeron que estaban secuestradas en aquella bodega, que no se alimentaban más que de pan y agua, que su secuestrador era un hombre que poco antes de entrar los guardias en la bodega las martirizaba cruelmente y al sentir gente que entraba se había escondido en una de las cubas de la bodega.

La Benemerita registró todas las cubas y en una encontraron al secuestrador, que era Juan Norte, al que la Guardia Civil estaba encargada de capturar.

Juan Norte confesó su secuestro diciendo que aquellas dos niñas que las tenía para explotar la mendicidad, con ellas recorriendo las poblaciones de España.

El secuestrador quedó detenido y el Juzgado ha empezado a instruir diligencias.

CONCURSO DE ENFERMERAS

Habiéndose acordado la creación del Cuerpo de enfermeras del Instituto de Seroterapia, se ha abierto un concurso para proveer una plaza de enfermera numeraria, con 2.000 pesetas de sueldo, y seis de supernumerarias.

Las concursantes habrán de ser españolas, mayores de veinte años y menores de cuarenta, ser solteras, o casadas o viudas sin hijos, y si los tienen, mayores de diez años, y acreditar buena conducta.

Serán preferidas las que sean practicas o comadronas.

**El feminismo en China**

Tros estudiantes ir a tierras lejanas, para instruirse brillantemente, si a su regreso tuvieran que arruinarse por las exigencias de sus esposas, si no quisieran privarse de lo su perfino?

«Nuestro país está en una pendiente peligrosa: un paso en falso puede conducirnos al precipicio; el esfuerzo de una sola no es nada; mas si se levantan los cien millones de mujeres podrán llevar a cabo cosas maravillosas. Mejoremos la higiene en cada ciudad; multipliquemos las escuelas; hagamos de nuestra república un país democrático; y a pesar de las lagunas actuales de la posición social de la mujer en China, nuestros hermanos podrán contar con nosotras para sus trabajos cotidianos, pues en ninguna parte se encuentra mujer más industriosa, diligente y perseverante que en China.»

He transcrito su discurso casi entero pero más de un lector concluirá diciendo que aun cuando las cualidades de la mujer china son tan grandes, su transformación está muy lejos de verse realizada, y si en alguna parte lo fuera, correría riesgo de destruir las buenas cualidades antiguas, sin que fueran reemplazadas por nada serio y estable. Ese es el peligro de todos estos movimientos sociales en países que no tienen preparación alguna. Este plato que les ofrecen será tal vez excelente mas los estómagos no son capaces de digerir las substancias demasiado fuertes. La labor del catolicismo es, pues, grande en este país que hierve en deseos, iniciativas e ideales inesperados: es necesario saciar esta sed de saber, y enseñar a las almas a emplear la ciencia para su más completa formación y para un altruismo más generoso; digamos, empleando una palabra más católica, para una caridad más universal. En todas las misiones hácese grandes esfuerzos sobre este punto; mas son necesarios medios nuevos y especiales para la creación de escuelas superiores en las que lo más distinguido de la sociedad y no solamente los pobres hambrientos encuentren junto a la ciencia humana la palabra de la Eterna Verdad. Hora grave es esta entre todas, y de la cual los misioneros sienten todo su peso. China está en una división de su historia; muchos son los caminos que se abren ante ella; el protestantismo redobla sus esfuerzos... Qué harán los católicos con sus escasos medios materiales? Cuestión angustiosa para los corazones, misioneros, pues que no solo se trata de crear una nación, sin también de salvarla. Jamás la China tal vez, ha estado tan cerca de su conversión; mas es necesario crear escuelas bien organizadas, verdaderos establecimientos de instrucción superior. Dios quiera que el mundo católico movido por la palabra del Soberano Pontífice, responda a la necesidad inmensa que se manifiesta en esta vasta región regada con la sangre de tantos mártires.

ESTADOS UNIDOS

**Disminuyen los matrimonios y aumentan los divorcios**

Una estadística reciente cuenta la disminución de matrimonios y el aumento de los divorcios.

A propósito de las causas del divorcio hace un atinadísimo comentario en A B C, el ilustre escritor Miguel de Zárrega, diciendo:

«Es innegable que ahora se casan menos gente, y que, de las que se casaron antes de ahora, son muchas las que se divorcian. Pero, en cambio, los que ahora se casan no lo hacen tan ciegamente como en aquellos tiempos en que el menor capricho, mal llamándole amor, bastaba para enlazar dos vidas que con la misma facilidad podían desenlazarse. El amor, por sí solo, no es suficiente para hacer a dos seres felices. Porque el amor, no es un sentimiento que se prolonga o se acorta a voluntad; es una ilusión que no dura lo que nosotros queremos, ni acaba o empieza cuando nos con-

viene. ¡Desgraciado matrimonio aquél en que no se puso más que amor!

»Frank Crane reconocía que el amor hace el matrimonio; pero agregaba: «Lo que conserva el matrimonio y lo hace feliz por toda la vida es el compañerismo.» El amor, por muy puro que sea, no es más que un instante avasallante. El compañerismo es, ante todo, una voluntaria convicción de fuerza, de confianza, de inteligencia, de tolerancia, de identificación. El amor casi no es más que un impulso inconsciente de la juventud; el compañerismo en el matrimonio es el cauce de dos vidas que quieren ser una sola.

»Antiguamente, y hasta hace muy pocos años, los hombres y las mujeres vivían separados mientras no se casaban. No se conocía. No podían conocerse. No les juntaba más que el amor, o cualquier apariencia de amor, con sus bellas mentiras y sus sueños locos! Ahora—y especialmente aquí—los hombres y las mujeres, desde la niñez, son amigos, son camaradas... Se conocen, y no se temen. Son compañeros en el colegio, en los campos de deportes, en los círculos de sociedad, en los centros de cultura. Para eso no necesitan ser novios. Y si alguna vez son novios, seguramente fueron antes amigos. ¿Cómo se puede enamorar nadie de quien no conoce?

Se aman los afines, los que se conocen o que se comprende. Y si son afines, si se conocen, si se comprenden, ¿cómo no han de ser, si se casan, mucho más felices que aquellos que se casaron sin comprenderse, sin conocerse siquiera, sin casi haberse visto? He aquí el secreto de la felicidad de los modernos matrimonios: una felicidad muy distinta, mucho más abierta, mucho más durable, mucho más confortadora que la apariencia de felicidad que nos brindan los que sólo vieron en el matrimonio el estricto cumplimiento de unos fríos deberes y la rutina irrompible de una resignada vida en común.

»No me refiero, naturalmente, a los matrimonios españoles, en los cuales hay siempre por lo menos, una mujer buena que lo soporta todo, que lo perdona todo (aunque no lo comprenda todo) y que cuando el marido, casi sin excepción, empieza a ir olvidando un poco, ¡nunca mucho!, sabe la pobre consagrarse a sus hijos, y poner en ellos—hasta verlos felices y que, a su vez,

la dejen sola—toda la esencia del amor que se fue.

»Lo más grande del mundo es el amor. ¿Quién lo duda? Pero el amor más grande será aquel que sea capaz de convertirse, cuando el fuego de la pasión se apaga, en el compañerismo soberano y augusto de la mujer y el hombre que hicieron de sus vidas una sola, y de sus sueños un mismo eterno sueño.»

**Estadística femenina**

Leemos en *La Revista Social*, que, por cada 1.000 hombres, existían, antes de la guerra europea:

- 1.009 mujeres en Hungría; 1.011, en Rusia; 1.013, Bélgica; 1.022, en Finlandia; 1.022, en Francia; 1.025, en Holanda; 1.027, en Irlanda; 1.029, en Alemania; 1.035, en Austria; 1.035, en Suiza; 1.049, en Suecia; 1.052, en Dinamarca; 1.057, en Escocia; 1.062, en España; 1.069, en Inglaterra; 1.075, en Noruega; 1.090, en Portugal.

Sin embargo, el desequilibrio entre los dos sexos no es el mismo en todas las edades de la vida. Nacen más niños que niñas; pero como la mortalidad infantil es mayor entre los primeros que entre las segundas, los dos sexos casi se equilibran hacia los diecisiete y dieciocho años, equilibrio que se mantendría asta los treinta años si causas exteriores, como las guerras, emigración, suicidio, etc., no perjudicasen notablemente más al sexo fuerte. A partir de los treinta años y a compás de la edad, las mujeres aumentan en una proporción de 14, 15 y 20 mujeres por cada diez hombres.

Es muy curiosa la estadística que aduce el P. Perquy sobre el estado de las mujeres después de los veinte años en las naciones siguientes;

- Bélgica, 1.137.000 están casadas, 656.000 viudas o solteras.
- Francia, 8.195.000 están casadas,

5.027.000 viudas o solteras.

Alemania, 8.769.000 están casadas viudas o solteras, 4.055.000.

Inglaterra, 5.822.000 están casadas; viudas o solteras, 2.188.000.

Suecia, 841.000 están casadas, 728.000 viudas o solteras.

Austria, 4.391.000 están casadas, 2.876.000 viudas o solteras.

Noruega, 353.000 están casadas, 304.000 viudas o solteras.

Total, 29.923.000 casadas, y no casadas, 20.545.000.

Lo que en total da un promedio de 40 por 100 de mujeres solteras o viudas de más de veinte años.

Otra observación importante es que si bien entre treinta y cincuenta años las tres cuartas partes de las mujeres están casadas, poco menos de 30 por 100 lo están entre los dieciséis y treinta años, y menos de la mitad después de los cincuenta años. De donde puede deducirse que para la mayoría de las mujeres el matrimonio es una especie de «modus vivendi» entre los treinta y cinco años. Si bien se casan en gran número, el matrimonio únicamente constituye un estado estable de la vida para una reducida minoría. A consecuencia de ello, en la inmensa mayoría del pueblo la mujer debe dedicarse progresivamente al trabajo, y de ahí la conveniencia de mejorar el trabajo profesional de la mujer, que aumenta cada día con mayor pujanza. En Alemania, por ejemplo, en 1894 trabajaban el 24.96 por 100 las mujeres de todas edades, y en 1907 la proporción era de 30.39 por 100; es decir, que en doce años ha aumentado el 5.41 por 100 el número de obreras.

En la post guerra esta proporción ha crecido considerablemente.

SI ES USTED FEMINISTA LEA LA

VOZ DE LA MUJER

CAPITULO III

Inferioridad de la Mujer

Hay algunos autores (les haremos el favor de no citarlos) que afirman la inferioridad moral de la mujer: hay algunas leyes que no se comprenden si no son consecuencia de la misma opinión, y la supone también algunas costumbres, aunque pocas, y próximas a desaparecer. En las costumbres, este error puede decirse que acaba, que está agonizando.

¿Qué es la superioridad moral? Comparando los seres libres y responsables, es moralmente superior al otro aquel que sienta menos impulsos malos y los enfrente con mayor energía, aquel que haga más bien y menos mal a sus semejantes, y para decirlo brevemente: aquel que sea mejor. ¿El hombre es mejor que la mujer? Investiguémoslo.

CONCEPCION ARENAN

está generalmente menos desarrollado en las mujeres que en los hombres; pero nunca hemos visto que los niños aprendan mejor que las niñas antes de aprender aritmética, ni que los hombres del pueblo que no se saben manifiesten mayores disposiciones para el cálculo que las mujeres.

Bien podría suceder también, que como la forma del cráneo depende de la del cerebro, y todo órgano aumenta con el ejercicio y disminuye en la inacción, bien podría suceder, decimos que no cultivando las mujeres ciertas facultades, los órganos del cerebro correspondientes menguasen por falta de ejercicio; que esto contribuyese algo a su menor volumen, siendo efecto lo que se considera como causa.

Ya hemos dicho que, según el Dr. Gall: «Por más que el hombre esté organizado de la manera más perfecta, el ejercicio es indispensable para aprender a combinar muchas ideas relativamente a ciertos objetos. ¿Tienen las mujeres este ejercicio indispensable? ¿Pueden tenerlo? Y si no le tienen, ni por regla general es posible que le tenga, ¿cómo combinarán muchas ideas relativamente a ciertos objetos, tarea que, en efecto, necesita una gran gimnasia intelectual?»

El trabajo de la inteligencia está lejos de ser una cosa espontánea en el hombre. El temor a la necesidad, el cálculo, el amor a la gloria, vencen la natural repugnancia que inspira las fatigas del entendimiento. El profesor y el discípulo necesitan un esfuerzo, grande por regla

## EL FEMINISMO EN EL ARTE PICTORICO

ANA R. SIERRA

La pintura, en su aspecto de arte noble o bello arte, tiene una laboriosa operaria en la señora Ana R. Sierra, de Alcalá de Henares.

Abrió sus ojos al arte pictórico en el estudio de Alejandro Ferrat, de aquel gran efectista que, con una gama agradable y muy luminosa, propendía a buscar en sus obras aspectos pictóricos de gran visualidad pero con la vaga factura e inconsistente del arte escenográfico, decorativo, impresionista.

Habiendo abandonado pronto y sin una sólida formación el estudio del maestro, ha andado Ana R. Sierra en incesantes tanteos y titubeos y exploraciones y atisbos ensayando todos los cánones pictóricos y todos los procedimientos técnicos, con poco fruto, con dudoso resultado satisfactorio. Solo su firme amor al arte y su complacencia en sortear dificultades han podido sostener por muchos años los pinceles en su mano y sin arrojarnos de sí al ver que la buena fortuna y el éxito no sellaban rotundos su larga y constante labor.

La estimulé a que se preparase a concurrir a los bienales Certámenes oficiales, para siquiera optar a una de esas bolsas de viaje, la mínima recompensa que se otorga a los expositores meritorios; la citaba el caso de la señora Rita con la que el Estado, en la última Exposición, se ha mostrado hasta tal extremo deferente y remunerador, que ha adquirido su mediocre cuadro para el Museo de Arte Moderno.

Ella, desconfiada, me contestaba con el frío lenguaje de la desilusión: —Si yo fuese alumna de alguno de los maestros que hoy gozan de la privanza de los inteligentes *soi disant* o me patrocinasen académicos o críticos consa-

grados o periodistas voceros de la populacheria me bonbasean... sí; pero yo no tengo personalidad artística ni quien me presente a tomar la alternativa en las lides pictóricas.

—Es cierto—la dije,—se ha de reproducir siempre en la vida el «non habeo hominem» del desvalido de la piscina de Siloé, pero vea usted de mostrarse capaz de desentenderse en firme de todo resabio y tendencia de afeminación y apocamiento; pinte usted con la reciedumbre y el desenfado de Ortiz Echagüe, por ejemplo; dé usted la sensación de un arte viril; nada de asimplamiento y mucho de simplicismo, de concreción, de condensación, de coaptación sintética, de briosa factura.

Mis advertencias no fueron desatendidas; mi observación se tomó en cuenta y ello se procuró mostrarlo con trato de austera y severa traza, de líneas sobrias y simplista, y, paleta en mano, entre restregones y plastones de pintura colocada con desenfado, ya con la brocha y los pinceles, ya con la hoja de la espátula en forma que a trechos formase protuberancias de masa y a trechos dejase al descubierto la tosca urdimbre del lienzo, en pocas sesiones, quedó acabado el retrato que Ignacio Zuloaga no se desdenaría de firmarlo y rubricarlo.

Se cogió una tela de lona de sacos, muy abierta, ordinaria y bronca; preparóla ella misma, la pintora, con un plaste áspero, basto y rudimentario; dibujó el carboncillo en el lienzo un tehechos, como el movimiento se demuestra andando, ensayando nuevos procedimientos.

Ana R. Sierra, satisfecha del ensayo, se prepara a pintar, en igual forma y condiciones e idénticos procedimientos y análoga factura, su autorretrato. Es de desear que en su ejecución le acompañe el acierto y obtenga un resultado satisfactorio.

J. J. DE LECANDA,

Algorta, agosto 1925

## MARIDOS CARINOSOS

**Almería.** — Comunican de Adra que el vecino de aquella población Joaquín Rodríguez Cenoy maltrató brutalmente a su esposa, Angustias Sánchez, y a una tía de esta, llamada Antonia Ibañez. No satisfecho con haber apaleado durante largo rato a las dos mujeres, la emprendió a tiros con su esposa, a la que produjo heridas graves en diversas partes del cuerpo.

Antonia también sufre lesiones graves a consecuencia de los paños recibidos.

Joaquín, una vez cometido el delito huyó, pero pudo ser capturado por la Guardia civil.

Ante el juez explicó el hecho manifestando que lo había realizado porque su mujer se había ausentado del domicilio conyugal sin su permiso.

Y luego dicen que la mujer esta bien protegida en el seno del hogar y que el feminismo no hace falta.

**Palencia.** — Ayer tardese desarrolló en esta capital un suceso que ha causado gran impresión.

El guarda jurado Lucio Tapia, hallándose en su casa, pretendió pegar a su hijo, niño de pocos años, y la madre, Pilar Merino, para evitarlo, se encerró con el pequeñuelo en una habitación.

Lucio trató de forzar la puerta, y como no lo consiguiera, disparó una pistola, atravesando el proyectil la puerta e hiriendo a Pilar, que quedó muerta en el acto.

El autor del hecho ha sido detenido y encarcelado.

## INSTITUTO DE ENSEÑANZA PARA MADRES

**Huesca.** — Hoy se ha verificado el reparto de premios en metálico entre las madres pobres que mejor han atendido a la lactancia de sus hijos.

Se han presentado a las autoridades

unas bases para la creación de un Instituto de enseñanza para las madres.

## ASAMBLEA DE MAESTRAS

**Burgos.** — Se está celebrando una importante Asamblea sobre cuestiones de enseñanza. Reunidas en secciones buen número de profesoras de Escuela Normal e inspectoras de Primera enseñanza, procedentes de todos los puntos de España, formularán conclusiones, que tendrán verdaderas garantías de acierto, porque se basan en la experiencia recogida por personas especializadas.

Estos esfuerzos colectivos, inspirados en altos ideales, son muy dignos de plauso.

## Importante

Para recibir gratis nuestro Periódico

Toda lectora de LA VOZ DE LA MUJER que nos facilite tres suscripciones recibirá gratis nuestro periódico durante seis meses. Si nos facilita cinco suscripciones, la recibirá durante un año.

Otro medio puede facilitar igualmente la adquisición gratuita de LA VOZ DE LA MUJER.

Comenzamos a publicar una serie de cupones que darán derecho a recibir gratuitamente nuestra Revista.

El remitente de los primeros diez cupones que lleguen a nuestra Administración, bien por correo o depositándolos en nuestras oficinas, recibirá un bono numerado del 1 hasta el 10, según la fecha de llegada.

Los tres primeros poseedores de estos bonos numerados tendrán derecho a recibir un año de suscripción, si sus números son iguales al último de los tres primeros premios de la lotería del primer sorteo que se celebre al acabar de publicar los cupones. Los tres siguientes tendrán derecho a un semestre de suscripción, si sus números corresponden al último de los tres premios siguientes al mismo sorteo. Y los tres restantes la recibirán durante un trimestre si coincide su número con el último de los tres que siguen a los seis primeros.

## LA VOZ DE LA MUJER

### CUPON N.º 5

Para canjear por un bono numerado cuyas instrucciones quedan arriba indicadas,

Córtese este cupón y cuando se tengan diez mándense al Apartado 613, en sobre abierto y franqueado con dos céntimos, o a nuestras oficinas provisionales: Palma 68.—1.º D.—Madrid

Conozco una madre que es un verdadero modelo. Ha sabido hacer de sus hijos hombres fuertes templando sus tiernas almas en la contradicción, siguiendo un plan preconcebido. Pues bien; para escudriñar los tesoros de amor maternal que encerraba su alma purísima no bastaría el genio analítico de Kant, ni para conturba la pluma espiritual Moreto. — *Joaquín Costas*

12

LA MUJER DEL PORVENIR

general, para habituarse a los estudios graves y a las meditaciones profundas. ¿Cómo las mujeres vencerán esta resistencia natural, cuando para vencerla no tienen objeto, cuando se les dice que no la pueden ni la deben vencer y cuando tienen para ello hasta imposibilidad material? Si ciertas facultades sólo se revelan con el ejercicio continuado, cuando este ejercicio falta, de que no se manifiestan ¿debe concluirse que no existen? ¡Extraña lógica! Tanto valdría afirmar que un hombre no tiene brazos, porque habiéndolos tenido toda la vida ligados y en la inacción, no puede levantar un grande peso. Y decimos grande, porque la mujer no aparece privada de ninguna de las facultades del hombre; como él, reflexiona, compara, calcula, medita, prevé, recuerda, observa, etc. La diferencia está en la intensidad de estas funciones del alma y en los objetos a que se aplican. Su esfera de acción es más limitada, pero no vemos que en ella revele inferioridad. La inferioridad, dicen, aparecería si la esfera se ensanchase. Esto es lo que no hemos visto demostrado con raso es; esto es lo que nadie puede probar con hechos; esto es lo que importa mucho que se averigüe, y esto es lo que con el tiempo se averiguará. Palabras sonoras, pero vacías, autoridades, costumbres, leyes, rutinas y el ridículo y el tiempo; esto es lo que suele traerse al debate en vez de razones. En tratándose de las mujeres, los mayores absurdos se sientan como axiomas que no necesitan demostración.

Ni el estudio de la fisiología del cerebro, ni

CONCEPCION ARENAL

13

la observación de lo que pasa en el mundo, autorizan para afirmar que la inferioridad intelectual de la mujer sea orgánica, porque no existe donde los dos sexos están igualmente sin educar, ni empieza en las clases educadas, sino donde empieza la diferencia de la educación.

## EL CAMINO DE LA REGENERACION

### Canto a mi Dama

(VERSOS)

III

Honrando a la Virgen en el Centenario de su gloriosa Asunción en Cuerpo y Alma a los Cielos, se tendrán por honradas también todas nuestras lindas y dulces mujeres, de las cuales es Ella su Amiga, Madre y Reina... Amando a la Virgen y amando a la Patria: con estos dos amores se purifican los cuerpos y salvan las almas...

¡Salve cien veces, María!  
¡salve, mi Señora y Dama!  
¡salve alegría, del Cielo!  
¡salve Virgen pura y santal...  
A Ti te aclama de día,  
a Ti de noche te aclama  
la lengua de este galán  
que a Ti trova y a Ti canta.  
Nadie niega que María  
es la más Hermosa Dama,  
que es la Virgen sin mancilla,  
*ab acterno* inmaculada;  
que es la doncella más linda,  
que es la doncella más santa,  
que es la Madre más tierna,  
que es la Reina más grandel...  
Porque en aquel mismo instante,  
tendrá que verse en batalla  
con este su ardiente amante,  
que vivirá para honrarla.  
Y al malandrín que se niega  
a confesar que mi Dama  
es la más hermosa y pura,  
que es la más linda y más santa,  
le darán su merecido,  
mi fuerte brazo y mi lanza.  
Y pagaré con la vida,  
si no se humilla y la acata,  
que yo soy un don Quijote  
más fiero que el de la Mancha  
y que tengo mis amores  
puestos en mi dulce Dama  
con tal afición y gusto,  
que si alguno se propasa  
a ofender a mi Señora  
con la más ligera falta,  
en aquel mismo momento  
le atravieso con mi lanza...  
¡Oh dulce Señora mía,  
de doncellas flor y nata,  
Reina de Cielos y Tierra,  
toda hermosa, toda pura,  
toda santa e inmaculada;  
no permitas que tu nombre  
blasfemen lenguas malvadas,  
estuerza mi débil brazo,  
cuando yo esté en la batalla:  
peleando por tu honor,  
¡Oh mi Señora y mi Dama!,  
alabando tu poder  
¡Oh mi Reina Soberana!

EL BACHILLER DE GALICIA

Agosto de 1926

## Cuentos DE LA VOZ DE LA MUJER

### EL ENCUENTRO

Habían transcurrido treinta años desde el casamiento de Isabel con un potentado indiano, que había adquirido su fortuna en especulaciones comerciales, Curtido en el rudo batallar de la vida no concedía importancia a todo lo que no fuera oro contante y sonante y a los placeres materiales que se adquiere con dinero.

La desigualdad moral de este matrimonio fué combatida por los parientes de Isabel y criticada por sus amistades, convinieron todos en pronosticar un enlace desgraciado.

Los más severos juicios condenaban la indelicadeza de Isabel que, despreciando partido de jóvenes ilustrados, con ventajosas carreras, aceptaba el del indiano, sólo por vil interés; porque era de advertir que el pretendiente carecía de cultura y de tipo presentable.

Todos, sin embargo, se engañaron en el juicio: no era el dinero el que inclinaba a Isabel a este casamiento: era el deseo de vencer la oposición que la oponían los propios y los extraños: era ese capricho mujerial que a tantas inexpertas lleva al matrimonio, sin más que *porque no se salga con la suya* los que se meten a gobernar el corazón de los otros.

Pronto se convenció Isabel de su error. No había pasado el mes de casada y ya tuvo que soportar humillaciones que hacen sangrar el corazón de toda mujer honrada.

Pero ella era inteligente y buena y disimulando se dispuso a luchar para atraer a su amor el afecto de un esposo que, falto de toda delicadeza, corría sin cesar en busca de placeres ordinarios.

Doce años habían transcurrido en lucha desigual, en los que muchas veces triunfaba la exquisita delicadeza de ella y otras era avasallada por la grosería de él: era una pugna constante entre la virtud y el vivo, lo sublime y lo vulgar.

Tuvo desagradable remate esta lucha, en la que el esposo quedó vencedor, pues enamorado de una cupletista, con ella huyó, consagrándola su vida y su fortuna:

Quedó Isabel huérfana de todo apoyo, pues ni aun le era dable quejarse, por la oposición que a su matrimonio hicieron todos.

Quedaba aun joven agraciada, 30 años, la edad más peligrosa para la mujer, porque es cuando nacen en el alma las pasiones con mayor poder. Y no la faltaron, a pretexto de protección, esos generosos ofrecimientos que los hombres prestansolamente a la mujer guapa y joven, buscando en compensación la posesión momentánea del ser por ellos protegido.

Isabel triunfó de tantas asechanzas: la salvó, más que su virtud, su cultura, pues ésta la proporcionó trabajo con el que pudo ganar lo suficiente para no admitir protecciones de ninguno, porque la virtud por sí sola, cuando es ignorante y desvalida, fácilmente se vence ha-

cia el alimento necesario para sostener el cuerpo...

Ganó Isabel lo suficiente para su bienestar, y olvidando al ingrato, encauzó su actividad, su corazón y su cerebro al servicio de la humanidad doliente.

Este ideal le proporcionaba placeres inesperados, porque nada en la vida produce tanto bien como dejar de vivir para sí y consagrarse a los que sufren y lloran.

Íbase borrando en el alma de Isabel el recuerdo del espinoso camino recorrido en su vida matrimonial, y algunas veces reconstruía su imaginación su vida de soltera, de la que entresacaba un episodio romántico, muy grato a su corazón: era el de don Luis, el candidato escogido por su familia para ser su esposo.

Era don Luis un artista de mérito, de brillante posición social y bondadoso en extremo. De alguna edad más que Isabel, a la que él había conocido niña, profesábale un cariño paternal. Poco, a poco, sin embargo, las altas cualidades de ella fueron modelando en el corazón del artista, la figura de Isabel como la mujer ideal, la por él soñada desde joven, la que acariciaba su ardiente imaginación.

La intensidad de su cariño, como siempre sucede, le hizo tímido y se encontró a sí mismo derrotado e indigno de aspirar a la mano de Isabel. Pues muchas veces, aquello que más queremos y admiramos lo dejamos perder por no atrevernos.

Pero don Luis había fallecido hacía más de diez años: así se lo habían asegurado a Isabel.

Era una tarde lluviosa del mes de enero, Isabel llevaba la izquierda de la acera de una calle estrecha de la corte: la aglomeración de transeúntes la obligaron a bajarse de la acera.

Los ojos de uno de ellos, un señor de aspecto venerable, se figaron con penetrante mirar en Isabel, ella quedó turbada y un ligero estremecimiento invadió su ser. Continuó, sin embargo, su camino, aparentando serenidad; pero no bien hubo dado algunos pasos que, como obligada por un resorte secreto, volvió la vista hacia atrás: allí estaba el señor de aspecto venerable, que con su mirada había causado su momentánea turbación.

Avanzaron los dos hasta encontrarse, tendiéndose las manos: se habían reconocido después de los treinta años: era don Luis, aquel artista culto y bueno que en su corazón llevaba la imagen de Isabel. Delató el secreto de su alma el carmín de la emoción que coloreó Las mejillas ¡Qué bello contraste ofrece la nieve de las canas y el rojo del rubor cuando le anima el corazón.

Recordaron brevemente, no diré la historia de sus amores, porque entre los dos no habían existido formalización de relaciones, sino sus penas y desgracias, no inferiores las de don Luis a las de Isabel, pues casado después que ella, tampoco tuvo acierto en la elección.

Refugiose él en las expansiones del arte y llevando siempre, como sagrada reliquia, en su corazón la imagen de la mujer que tenía delante vivió resignado a su desgraciada suerte.

Isabel y don Luis no se atrevieron a ahondar mucho en el pasado, temerosos, quizá, de agrandar con el recuerdo las heridas mutuas de sus corazones, y hablaron de arte, de los bellos ideales del espíritu. Y aquel os dos artistas, porque ella también lo era, no hallaron palabras que decirse: el silencio, elocuente en su grandeza se interpuso entre los dos y selló el pacto de unión, especie de desposorio de aquellas dos grandes almas, que nacidas para comprenderse y amarse, los embates de la vida les habían separado.

Ambos habían ofrendado su dicha fracasada, ella al bien de la humanidad, él a las concepciones del arte.

Y se separaron gozosos, deputando aquel encuentro como providencial, y contando aquel día como el único feliz de sus respectivas vidas.

Ambos presentían que era difícil volverse a ver; pero los grandes amores, que nacen y anidan en el espíritu, no precisan de presencia: se comunican y funden a distancias cuando los animan, los ideales del bien, de la justicia y de arte.

Pepita Jiménez

## CUALIDADES ESENCIALES DE UNA EDUCACION PERFECTA

Mauricio Hesting ha escrito que son ocho las cualidades esenciales de una educación perfecta:

- 1.º Educación para saber conservar la salud.
  - 2.º Para saberse ganar la vida honestamente.
  - 3.º Educación del carácter, que nos hace seguro el camino del bien, sin torcerlo por ningún temor ni esperanza.
  - 4.º Educación para hacer buen uso de las horas de descanso.
  - 5.º Educación del sentimiento de lo bello para poder apreciar las obras de arte.
  - 6.º Educación para conocer la Naturaleza y poder admirar sus bellezas.
  - 7.º Educación para conocer y amar la naturaleza humana, en todos sus individuos.
  - 8.º Educación para el desarrollo del sentimiento del deber, subordinando el bien personal al de la humanidad.
- Tales son los puntos que debe comprender un programa ideal de educación, que toda escuela y todo padre de familia deben procurarse que se realice en sus educandos y en sus hijos.

Ordena tu vida de tal modo que puedas rendirla a Dios en el momento que disponga de ella, al modo de los buenos administradores y cajeros, que hacen todos los días el balance de sus cuentas, como si fuera a entregar la caja.—Alvaro López Muñoz.

Un Progreso de la Ciencia Médica  
Novísimos Métodos del Dr. Steint.



La debilidad nerviosa, neurastenia, debilidad sexual, insomnio, dispepsia, estreñimiento, reuma, gota, ciática, neuralgias, catarros y la parálisis se curan con los APARATOS ELEKTRA

Son los únicos métodos que poderosamente secundan los esfuerzos propios del organismo y proporcionan salud vigor y belleza.

Pidan folletos explicativos al Delegado del Sr. STENT en España, Otto Streiberger: Calle Berlin, 19 (San Gervasio).— BARCELONA, y en nuestra Administración.

### Demountable

LA MAQUINA PARA ESCRIBIR  
PERFECTA

INMEDIATA DESMONTABILIDAD E INTERCAMBIO DE TODAS SUS PIEZAS

CAMPEON MUNDIAL DE SOLIDEZ

PASO MAS GIGANTESCO DE LA INDUSTRIA NORTEAMERICANA.



PÍDALA A PRUEBA AL AGENTE GENERAL

JOSE LEBLANC,  
AV. DEL CONDE PEÑALVER, 7  
TELEFONO, 41-17, M.  
MADRID.

### BIBLIOTECA DE LA VOZ DE LA MUJER

Sus obras convienen lo mismo a las elevadas intelectualidades que a los modestos amantes de la cultura.

Al alcance de todas las inteligencias, por la forma de su redacción; lo están también al de todas las fortunas por lo reducido de su coste, que en ningún caso excederá de 2,50 pesetas.

LA VOZ DE LA MUJER aspira a difundir conocimientos culturales y en ningún momento a medrar a costa de los lectores.

Mientras preparamos la reimpresión de las numerosas obras agotadas podemos ofrecer a las lectoras las siguientes:

#### Obras Históricas

GALERIA DE ESPAÑOLAS ILUSTRES, Por CELSIA REGIS  
TOMOS PUBLICADOS

ISABEL LA CATOLICA ..... 2,50 pts.  
LA MUJER ESPAÑOLA EN LA CAMPAÑA DEL KERT ..... 2,50 »

#### PROXIMO A SALIR

INSTITUCIONES POLITICO-SOCIALES DEL REINADO  
DE ISABEL LA CATOLICA ..... 2,50

#### EN PRENDA

MUJERES CELEBRES DEL REINADO DE ISABEL LA CATOLICA ..... 2,50

#### OBRAS LITERARIAS

IDEALES DE AMOR «La Perla Negra» (novela social) por Celsia Regis ..... 2,50 pts.  
EL VALIDO DEL REY (novela histórica) por Celsia Regis ..... 2,50 »  
DEL CLAUSTRO AL HOGAR (novela romántica) por Fernando de Altolaguirre ..... 2,00 »  
SIEMPRE VIVAS (cuentos y Crónicas) por Lucia Calle de Casado ..... 2,00 »  
RITMOS DE LA VIDA (Poesías) por Juan Rincón ..... 2,00 »

#### OBRAS SOCIALES

LA MUJER DEL PORVENIR por Concepción Arenal ..... 2,50 pts.  
LA MUJER EN LOS MUNICIPIOS (Conferencia) por Celsia Regis ..... 0,75

# BAZAR DEL OBRERO

## ESGUELA PRACTICA DE ARTES Y OFICIOS

FUNDADO por la ilustre socióloga CONDESA DE SAN RAFAEL  
Paseo de los Pontones, 23. MADRID. Teléfono 21-95 M.

ESCUELA PRIMARIA MIXTA. — TALLER-ESCUELA DE ARTES GRAFICAS Y DE ENCUADERNACION PARA ALUMNAS-APRENDIZAS.— IDEM TALLER-ESCUELA DE CARPINTERIA.— DE BRONCISTA FUNDIDOR.— MARMOLISTA. ETC. ETC

Días de venta de los objetos donados: Domingos de 10 a 12 y jueves de 3 a 5

EN LA SUCURSAL — SAN BERNARDO, 5

CLASES DE TAQUIGRAFIA — MECANOGRAFIA. — IDIOMAS. — CORTE Y CONFECCION. ENCAJE. — ETC. ETC

Se ruega el donativo al mencionado BAZAR DEL OBRERO de toda clase de muebles, ropas y demás objetos, rotos e inservibles, que tengais en las buhardillas de vuestras casas, cuyos objetos, una vez desinfectados y arreglados, puedan ser utilizados por el obrero y clase modesta.

Los avisos para que puedan recoger por los dependientes del BAZAR los objetos que se donen al mismo, a Tudesco, 2, primero. Teléfono 21 94, M. y Paseo de los Pontones, 23. Teléfono 21-95 M.

## La Voz de la Mujer

REVISTA DECENAL

Sociología; literatura; artes; modas; recetas prácticas de belleza; conocimientos útiles sobre remedios caseros; conservación de alimentos; arreglo de casa; recetas de cocina; orientación profesional sobre oficios de mujeres; sección oficial (concursos, convocatorias, oposiciones).

### Precios de suscripción

Madrid	Tres meses	2'25 petas.
	Seis meses	4'0 »
	Año	7'50 »
Provincia	Tres meses	2'50 petas
	Seis meses	4'50 »
	Año	8'00 »
Extranjero	Seis meses	9 petas.
	Año	19 idem

### Boletín de suscripción a «Las Subsistencias»

D. .... que vive en .....

Provincia de ..... Calle de .....

Núm. .... se suscribe por un ..... a LAS SUBSISTENCIAS cuyo importe de ..... pesetas manda por giro postal (1)

..... de ..... de 912 ..... firma

(1) O en sellos de Correos donde no haya giro.